

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Amundsen automne 2013	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3756-13N198/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F3756-13-N198	Date 2013-10-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-018-24079	
File No. - N° de dossier 018md.F3756-13N198	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vandal, Paul	Buyer Id - Id de l'acheteur 018md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3756-13N198/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

018md

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3756-13-N198

File No. - N° du dossier

018mdF3756-13N198

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**Procès-verbal
Conférence des soumissionnaires
Radoub automne 2013
NGCC AMUNDSEN
Invitations no. F3756-13N98/A
23/10/2013**

1) Introduction

Une conférence des soumissionnaires a été tenue à 1000 le 23 octobre 2013 à bord du N.G.C.C. Amundsen présentement attaché au quai 25 du port de Québec .

Le but de la présente réunion est de passer, le devis technique de la Garde côtière ainsi que de visiter l'emplacement des travaux afin de répondre à tout point pouvant être obscur.

2) Présences/Présentation et rôle des participants

Les personnes suivantes participaient à la réunion:

Nom	Cie. /Min
Claude Fradette	IND. Samson
Guy Pelchat	IND. Samson
Philip Burn-O'brien	Babcock Canada
Laurie Larue	Davie
Andrew Marsinski	Davie
Vincent Grondin	Garde côtière canadienne
Gaël Therrien	Garde côtière canadienne
Marc Rochette	Garde côtière canadienne
Steve Quirion	Garde côtière canadienne

3) Revue du document d'invitation à soumissionner

La date de fin de l'invitation est le **31 octobre ,2013 1400**

Les travaux devront être exécutés dans les périodes suivantes : **Du 6 novembre 2013 au 5 décembre 2013**

Les travaux auront lieu à bord du navire qui sera amarré à la section 25 du port de Québec

4) Revue du devis technique

EG Exigence général du contrat

3.Système d'information sur les matières dangereuses au travail (SIMDUT)

Le document pour la présence d'amiante est joint au procès verbal

23. Salles de toilettes et heures de travail

Ajout :

23.1 L'entrepreneur pourra utiliser une toilette à bord du navire celui devra la nettoyer à la fin des travaux.

Modification :

23.2 Les heures de travail pour le personnel de la GCC œuvrant à bord du navire sont de ~~8 h~~ à ~~20 h~~ 0600 à 1800, sept jours sur sept, sauf les jours fériés. L'AT doit donner sa permission pour tout travail à bord en dehors de ces heures.

E-1 enlèvement ancien de tuyaux de carter

Un tuyaux de carter passe à travers un compartiment de ventilation de la salle des machines. Alors deux cloissons devront être boucher. Des panneaux devront être installer par-dessus la bouche des ventilateur afin d'éviter des débris de passer.

E-3 Réparation des vérins Appareil à gouverner

Les cylindres sont vidés d'huile

E-4 Garage hélicoptère Réparation arbre d'entraînement

Les roulements et les lip seal doivent être changé, ces pièces seront considérés comme un extra.

Ajout :

E-4 Réparation bloc poulie de la grue Hepburn

Fournir matériel et main-d'œuvre pour démonter, inspecter et réparer au besoin le block poulie McKissick 8T de la grue avant tribord .Le block sera retirer de la grue par l'équipage. Vérifier l'usure de l'axe et du réa, nettoyer, graisser, changer l'oléomètre et remonter le block.Fournir une solution pour éviter que la poulie touche au bloqué. Suite aux travaux faire un essai d'épreuve à 200% du WLL.Fournir un rapport des travaux effectué ainsi que le certificat de test.

L-1Remplacement du transformateur Courant de terre

Note : version anglaise plusieurs erreur de traduction ont été corrigé.

1.3 PORTÉ DES TRAVAUX

Démontage

- 1.3.4 L'entrepreneur doit considérer un volume de 2 mètre cube de résidu huileux à pomper du réservoir de carburant.

Contrôle

- Une plaque en acier avec un revêtement en époxy doit être ajouter afin de protéger les breaker
- L'entrepreneur devra s'occuper de faire recalibrer le disjoncteur du courant(52-S) de terre pour sa nouvelle capacité. Un rapport d'essais devra être fourni. Transport cadana doit inspecter être présent pour ce test .

L-2 Installation des lumières de navigation au LED

Aucun commentaires

5) Ajournement

N'ayant plus d'autres sujets à discuter la réunion a été ajournée à 12h30

Gaël Therrien
Autorité technique
GCC